

Zápisnica z obecného zastupiteľstva konaného dňa 31.08.2026

Prítomní: poslanci podľa prezenčnej listiny

Návrhová komisia : Michal Vincler, Valéria Petrovská
Overovatelia zápisnice : Mgr. Ľubomír Teren, Juraj Teren
Zapisovateľka : Valéria Petrovská

K bodu č. 1

Zasadnutie obecného zastupiteľstva otvorila starostka obce Mgr. Iveta Gajdošová, privítala poslancov a konštatovala, že OcZ je uznášaniaschopné, z piatich poslancov boli prítomní štyria, Mgr. Michaela Mráziková sa ospravedlnila.

Privítala hlavnú kontrolórku obce, občanov obce a zamestnancov obce.

K bodu č. 2

Za overovateľov zápisnice boli navrhnutí Mgr. Ľubomír Teren, Juraj Tereň, za zapisovateľku bola navrhnutá Valéria Petrovská.

K bodu č. 3

Program zasadnutia OcZ bol prijatý bez pripomienok.

K bodu č. 4

Kontrola plnenia uznesení:

- schválili sme Záverečný účet obce r. 2025 bez výhrad
- schválili sme použitie prebytku hospodárenia na tvorbu RF vo výške 792,33€
- schválili sme realizáciu kapitálovej investície rekonštrukcie ciest – asfaltovanie
- schválili sme spoluprácu obce Terany s BBSK pri obstarávaní a spracovaní ÚP mikroregiónu Krupina – Juh
- schválili sme vyradenie drobného hmotného majetku a vyradenie dlhodobého majetku
- schválili sme počet volebných obvodov v počte 1
- schválili sme počet poslancov OcZ na roky 2026 – 2030 v počte 5
- schválili sme rozsah výkonu funkcie starostu obce Terany na plný úväzok
- schválili sme zápis do obecnej kroniky

K bodu č. 5

Investičné akcie v obci / cesty / – dotácie a eurofondy

Starostka informovala poslancov o investíciách a dotáciách v obci Terany

1. Dostali sme dotáciu vo výške cca 25 000 € z úradu vlády, o ktorej sme nevedeli, my sme chceli čerpať financie na cesty z obecného rozpočtu-rezervný fond, čiže by sa všetko vyčerpalo. So zástupcom starostu sme sa dohodli, že bude lepšie ak sa všetko nevyčerpá a preto sa obec bude uchádzať o eurofondy v novej výzve z MIRRI. Teraz sa musí zaregistrovať na MF SR k pridelenej dotácii.
2. V septembri vychádza z MIRRI nová výzva, kde môžeme žiadať od 100 – 300 tisíc EUR, čiže my si vieme pokryť cesty aj týmito financiami, kde by mala obec spoluúčasť 8 %, čiže by ušetrila vlastné finančné prostriedky na iné investičné akcie v obci.

Máme 25000 eur z Ministerstva financií Slovenskej republiky. Niečo máme vyčlenené z rezervného fondu. Dnes mi volal pán projektant, ktorý sa vrátil z dovolenky až v pondelok, ale vie za dva dni nakresliť a nanovo urobiť rozpočet tej cesty, ktorá ide od pána Ľ. Terena až po Juraja Tereňa.

Mali sme to uvedené ako dva samostatné úseky. Jeden úsek bol po koniec nového cintorína a druhý úsek od nového cintorína po pána Ľ. Terena. Teraz sme to dali dokopy. Volala som aj obstarávateľke VO z Banskej Štiavnice, ktorá nám bude robiť verejné obstarávanie, ako to je. Je to v poriadku, lebo tá nová výzva ešte nie je urobená, čiže nevieme, ako bude vyzerat'. Vieme si to teda obhájiť, ale tieto peniaze musíme tento rok minúť. Tých 25-tisíc eur plus 35-tisíc eur z obecného rozpočtu, spolu približne 60-tisíc eur, bude stáť tá cesta. S tým, že podľa zákona o verejnom obstarávaní je limit 50-tisíc eur plus DPH, čiže zmestíme sa do troch ponúk a oslovenia firiem. Už máme štyri firmy, ktoré sa uchádzajú, takže litera zákona bude naplnená. Spraví sa jednoduché verejné obstarávanie, pretože nad 160-tisíc eur je už komplikovanejšie verejné obstarávanie, ktoré ide cez vestník a je drahšie. Túto cestu by sme spravili ešte tento rok.

K bodu č. 6

A: zámer predaja majetku

Obecné zastupiteľstvo Obce Terany v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v zn. n. p. a v súlade s § 9a ods. 15 písm. f) zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia s majetkom obce Terany, zverejnenými na:

<https://www.obecterany.sk/>, [1908.pdf \(obecterany.sk\)](#) .

Obec **schvaľuje zámer** predaja majetku obce z C KN parc. č. 30/1, novovytvorená parc. č. 30/10 o výmere 367 m² odčlenená geometrickým plánom č. . 57622647-96/2026, vyhotoveným firmou GEOWORXL, Nitra , dňa 3.8.2026. Odčlenením od pôvodnej parcely C KN parc. č. 30/1 vedenej v katastri nehnuteľností na LV 1 v k. ú. Dolné Terany vo vlastníctve obce. Kupujúcim bude Jakub Vrána, Dudince. Dôvod hodný osobitného zreteľa je, že uvedená parcela je pre obec nevyužitelná, pozemok je zaburinený a v minulosti to bola čierna skládka stavebného a iného odpadu. Pozemok plánuje kupujúci zveľaďiť výsadbou zelene a stromkov, čím sa zamedzí ďalšiemu vyvážaniu odpadu. Pozemok nie je vhodný na výstavbu, nakoľko prístup naň je cez pozemky amerických občanov. Kúpna cena prevádzaného pozemku je **1835 €**. Cena bola stanovená OcZ Terany. Cena za 1 m² je vo výške 5 €. Kupujúci si na vlastné náklady zabezpečí vyhotovenie geometrického plánu na oddelenie požadovaného pozemku od pôvodnej parcely, kúpnu zmluvu a vklad do katastra nehnuteľností.

B: zámer predaja majetku

Obecné zastupiteľstvo Obce Terany v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v zn. n. p. a v súlade s § 9a ods. 15 písm. f) zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia s majetkom obce Terany, zverejnenými na:

<https://www.obecterany.sk/>, [1908.pdf \(obecterany.sk\)](#) .

Obec schvaľuje zámer predaja majetku obce z C KN parc. č. 30/1, novovytvorená parc. č. 30/11 o výmere 390 m² zast. plocha odčlenená geometrickým plánom č. 57622647-96/2026, vyhotoveným firmou GEOWORXL, Nitra , dňa 3.8.2026. Odčlenením od pôvodnej parcely C KN parc. č. 30/1 vedenej v katastri nehnuteľností na LV 1 v k. ú. Dolné Terany vo vlastníctve obce. Kupujúcim bude Veronika Holečková, Bratislava-Ružinov. Dôvod hodný osobitného zreteľa je, že uvedená parcela je pre obec nevyužitelná, pozemok je zaburinený a v minulosti to bola čierna skládka stavebného a iného odpadu. Pozemok plánuje kupujúci zveľaďiť výsadbou zelene a stromkov, čím sa zamedzí ďalšiemu vyvážaniu odpadu. Pozemok nie je vhodný na výstavbu, nakoľko prístup naň je cez pozemky amerických občanov. Kúpna cena prevádzaného pozemku je **1950 €**. Cena bola stanovená OcZ Terany. Cena za 1 m² je vo výške 5 €. Kupujúci si na vlastné náklady zabezpečí vyhotovenie geometrického plánu na oddelenie požadovaného pozemku od pôvodnej parcely, kúpnu zmluvu a vklad do katastra nehnuteľností.

Diskusia :

p. Uhrín - chcel by som požiadať obecné zastupiteľstvo, chcel by som si zriadiť vodovodnú prípojku k pozemku, vlastne k pozemku, ktorý mám pri stanici. Od vodárov mám potvrdenie, že prípojku môžem zriadiť do piatich metrov, lenže vedie cez cudzí pozemok, teda cez pozemok obce. Na tej strane je viac takýchto vodovodných prípojek, ktoré sú tiež vedené cez obecný pozemok. Preto neviem, ako mám postupovať, či mám odkúpiť od obce 1 m² pozemku?

starostka - je to na tebe, nemusíš sa toho obávať, ale bez geometrického plánu sa to jednoducho nedá vybaviť, zákon o majetku obce niečo hovorí - či už pôjde o vecné bremeno, zápis do katastra, odkúpenie alebo nájom, geometrický plán budeš potrebovať. Keď už budeš mať geometrický plán na odkúpenie, obec ti to predá za 5 eur za 1m².

p. Uhrín - tých kanalizačných šacht je tam viac na obecnom pozemku

starostka – na hlavnej ceste nie je ani jedna ani na bočných uliciach, neviem prečo tam konkrétne na tom mieste sú, ale do budúcnosti sa aj to bude riešiť, oni ak to tam chcú mať, tak si to budú musieť pozemok odkúpiť, zákon hovorí jasne.

p. Uhrín – ale tým pádom obec bude vyžadovať od tých dotknutých, aby si nejakú dohodu urobili a odkúpili to

starostka – to si musí každý sám, lebo to je vec každého jedného vlastníka

p. kontrolórka – pre vás je najlepšie spraviť si odkúpenie

p. Piš – je to pravda, sú tam aj kanalizácie

p. Uhrín – vodári majú v papieroch, že do 5 m privedú oni a musí byť zriadená vodomerná šachta

p. kontrolórka – keby to bol cudzí pozemok nie obecný, tak vám môže dať súhlas sused

starostka – pre obec platí zákon o majetku obcí, mne právnička povedala, že ak by aj poslanci schválili niečo čo je v rozpore, tak sa to dáva na generálnu prokuratúru

p. kontrolórka – starostka to v prvom rade nemôže podpísať

p. Uhrín – a ako bude obec postupovať voči tým, čo to tak majú?

starostka – druhí ľudia to urobili už dávno aj 15 rokov dozadu

p. kontrolórka – zákon o majetku obce bol novelizovaný a teraz je tam striktné napísané – GP sa robí na strane kupujúceho, obec to nehradí zo svojich zdrojov a ani za vklady do katastra nehnuteľností

starostka – skúsím zavolať p. Stankovičovi z vodární v Krupine – myslím že toto nebude problém

p. Uhrín – chceli by sme aj spoločne so susedovcami zriadiť vodomernú šachtu

starostka – keď chcete spoločnú šachtu ten GP stojí cca 200 - 300 € a keď sa dáte dokopy tak jednu polovicu platíš ty a druhú oni – skúsím ti to vybaviť

p. kontrolórka – toto tiež nie ten správny uhol pohľadu, pretože legislatíva v tom čase bola iná, keď si oni robili prípojky, nemuseli ísť podľa tohto zákona, ktorý je teraz sprísnený

starostka – vlastník, ktorý by aj chcel predať dom, pozemok a toto by sa zistilo, tak realitná kancelária ho na to upozorní, že to nemáš na svojom pozemku a musíš si to vysporiadať...

Záver :

Po vyčerpaní všetkých bodov programu starostka obce Mgr. Iveta Gajdošová poďakovala všetkým poslancom OcZ aj občanom za účasť na obecnom zasadnutí .

Overovatelia : Mgr. Ľubomír Teren
Juraj Tereň

Mgr. Iveta Gajdošová
starostka obce

Zapísala : Valéria Petrovská

